

QUOTATION

报 价 单

TO:	广州惠璞建材有限公司	TEL:	
ATTN:	Winsom	FAX:	
CC:		EMAIL:	
FROM:	EST- Asan Lai(赖永元)	TEL:	15989048370
DATE:	2024.09.11	FAX:	
TOTAL:	2 Pages	EMAIL:	laiyy121@163.com

Dear Valued Customer 尊敬的客户，

Thank you very much for your interest in our services. According to the documents provided by you, we are pleased to quote the following service(s) for your perusal:

您好！谢谢贵司对我们公司服务的支持与关照。根据您提供的资料，我们做出以下服务的评估和建议：

Product 产品	Service/Standard 服务项目/ 测试标准	Testing Fee 测试费用	Sample 样板	Lead Time 测试时间
同质透心 PVC 地板（1 个型号）	性能测试/柔韧性测试 ISO 24344:2008 方法 A	RMB900	250*50mm, 每个方向 3 片/ 型号	7 个工作日
Total 总费用(含发票):		RMB900		
Deposit before testing (100%)		检验前 100%付款		
1. 出具 SGS 实验室官方电子版中英文报告。每个型号 1 份中英文报告，共 2 份报告；				

This quotation, consisting of 2 pages in all, will take legal effect upon counter-signed by the Principal and be deemed as a bind contract. Both parties should abide by all terms and conditions specified above, and undertake all the obligations and responsibilities required in this quotation. By signing this quotation, both parties agree to and intend to be bound by the terms hereof.

本报价单是我们的正式合同，总共由2页构成，在委托方回签后即具有合同效力。双方应共同遵守上述条款，并保证按照该报价单的规定履行义务和承担相应责任。在签署该报价后，合同双方均同意并将共同遵守相关的条款。

The fax copy shall be with the same legal effect as the original.

本报价单传真件与原件具有同等法律效力。

广州永标检测技术服务有限公司

广州惠璞建材有限公司

Asan Lai



Date: 2024/09/11

Date: 2024/09/11

Standard Terms and Conditions of Services

标准服务条款

1. Details in quotation 报价函正文的注释

- 1.1. *The "Lead Time" promised in this quotation means the lead time for initial test. And it is based on the effective cooperation of the person or body who requests services (called as the "Principal" hereinafter) and the fulfillment of all the following items. Otherwise, EST (called as "the Company" hereinafter) is not subject to the restriction of "Lead Time".* 本报价承诺的“测试时间”指的是完成首次测试所需要的时间。该时间建立于要求服务的自然人或法人(以下称“委托方”)的有效配合,并在满足下列条款的基础上。否则广州永标检测技术服务有限公司(以下称“本公司”)不受该“测试时间”的约束。
- 1.1.1 *The Principal should pay the deposit before testing;* 委托方必须在测试开始之前支付保证金;
- 1.1.2 *The Principal should submit the sample(s) as required on the first page of this quotation before testing and provide the necessary technical documents in time.* 委托方须在测试开始之前根据该报价单首页的要求提交样板,以便委托方须及时提供必需的技术资料。
- 1.2. The above charges do not include any fee for retesting, modification or testing of unlisted/uncertified components if required. 上述估价不包括任何可能需要的复检、整改或未认证零部件随机测试的费用。
- 1.3. This quotation is based on submitted information from the Principal. The Company reserves the right to adjust the charge and schedule if further testing is found to be necessary on receipt of full samples and documents. 该报价单是基于委托方所提供的信息而报出的。如果收到完整的样板及文件后发现必须增加更多的测试时,本公司保留调整收费及时间表的权力。

2. Payment terms 支付条款:

- 2.1. *The precondition of test start is the Principal has paid the deposit and submitted the test samples and some necessary technical documents as required. The Principal is required to pay off the testing fee before the issuance of certificate or report. If the Principal appoints other company or individual to pay, the Principal should provide the Company a written confirmation about the payer's payment agreement. If the Company fails to claim the payment from the payer, the Principal still should undertake the obligations of the payment.* 测试开始的前提为委托方按照相关要求支付了保证金并提供了测试样板及某些必需的技术资料。委托方应在出具证书或报告前付清所有测试款项。如委托方指定其他公司或个人付款的,需向本公司提供付款人同意付款的书面证明。本公司向该付款人主张款项未果的,委托方仍需承担付款义务。
- 2.2. *In the event of project suspension or termination caused by any reason from the Principal's side, the Company reserves the right to require the Principal to settle the payment of the service carried out by the Company.* 如果发生由于委托人的任何原因致使项目延迟或终止的情况,本公司有权利要求委托人支付已由本公司提供的服务的相应款项。
- 2.3. *The Principal is required to pay bank handling charge for remittance.* 委托方需负责支付银行付款手续费。
- 2.4. *To initiate the project immediately, please return the signed quotation together with 100% of the quotation charge, test samples and some necessary technical documents as required to Ever Standard Testing Co., Ltd. Please also clearly indicate the quotation number onto the bill of payment and the package of the sample. Payment can be remitted to the following account: 请将签署后的报价单连同 100% 的报价费用、测试样板及某些必需的技术资料一起送交广州永标检测技术服务有限公司,以便项目尽快开始。在汇款底单及样板包装盒上烦请清晰标明报价单号。相关款项可转入以下帐号:*

收款人	广州永标检测技术服务有限公司
开户银行	中国工商银行广州市黄埔支行
人民币银行帐号	3602001309200729588